

Ciclo Sinfónico 03

11, 12 y 13 de octubre de 2024

Felix Mendelssohn *La primera noche
de Walpurgis, op. 60*

Hector Berlioz *Sinfonía fantástica, op. 14*

Andrés Orozco-Estrada *Director*

Sonja Leutwyler *Mezzosoprano*

Julian Hubbard *Tenor*

Hanno Müller-Brachmann *Bajo-barítono*

Miguel Ángel García Cañamero *Director del CNE*

**Orquesta y Coro
Nacionales de España**



David Afkham
Director titular y artístico

Félix Palomero
Director técnico
de la OCNE

Josep Pons
Director honorario

**Miguel Ángel
García Cañamero**
Director del CNE

Ciclo Sinfónico 03

Orquesta y Coro Nacionales de España

Andrés Orozco-Estrada

Director

Sonja Leutwyler

Mezzosoprano

Julian Hubbard

Tenor

Hanno Müller-Brachmann

Bajo-barítono

Miguel Ángel García

Cañamero

Director del CNE

PRIMERA PARTE

Felix Mendelssohn (1809-1847)

La primera noche de Walpurgis, op. 60 [34']

I. Obertura

II. Un druida y Coro de druidas

III. Una anciana y Coro de mujeres

IV. Un sacerdote

V. Coro de guardias

VI. Un guardia

VII. Coro de guardias

VIII. Un sacerdote

IX. Un guardia cristiano y Coro de guardias cristianos

X. Coro de druidas

SEGUNDA PARTE

Hector Berlioz (1803-1869)

Sinfonía fantástica, op. 14 [49']

I. Rêveries, Passions (Sueños, Pasiones)

II. Un bal (Un baile)

III. Scène aux champs (Escena en los campos)

IV. Marche au supplice (Marcha al cadalso)

V. Songe d'une nuit du sabbat (Sueño de una noche de sabbat)

Vi 11 y Sá 12 OCT 19:30H

Do 13 OCT 11:30H

Duraciones aproximadas

Auditorio Nacional de Música

Sala Sinfónica

Radio Clásica (RNE) emitirá
en directo el concierto del
domingo 13 de octubre.

ROMANTICISMO INDÓMITO

Duendes y brujas en el año cero del Romanticismo musical

Las obras que conforman este programa comparten numerosos puntos en común, entre ellos la naturaleza fáustica de sus argumentos y su profunda imbricación con los mitos fundacionales del Romanticismo. *Die erste Walpurgisnacht* (1832/1843) de Mendelssohn, basada en un poema de Goethe, recrea un ritual pagano de adoración de la primavera, mientras que la *Symphonie fantastique* (1830) de Berlioz aborda diversos episodios en la torturada psique de un artista obsesionado por un amor no correspondido, que culmina con un alucinado aquelarre. No obstante estas similitudes, tanto los presupuestos estéticos de los autores, como las soluciones que articularon frente a problemas específicos del Romanticismo musical (como la síntesis de texto y música, la expansión del lenguaje orquestal por influencia del contenido literario y la construcción de formas musicales cíclicas), no pudo ser más disímil.

Estas disimilitudes se explican, en gran medida, por las enormes diferencias de criterio musical de ambos autores, patentes en los testimonios que cada uno de ellos ofreció tras su primer encuentro, producido en Roma en 1831. En sus *Mémoires*, Berlioz escribió acerca del alemán que «es una persona maravillosa», «una de esas almas puras que muy rara vez se encuentran»; y con respecto a su música, «todo lo que he escuchado de él me ha encantado, creo firmemente que es uno de los talentos musicales más altos de nuestro tiempo». Mendelssohn, por su parte, habiendo escuchado ya la innovadora *Symphonie fantastique*, expresó acerca del francés que «me entristece inevitablemente, dado que es un hombre realmente educado y agradable, pero compone de manera inconcebiblemente mala», antes de definir la sinfonía con expresiones como «sequedad completa e indiferente, un simple gruñido, gritos, estruendos».

Muchas de las críticas de Mendelssohn vertidas sobre la *Symphonie fantastique* se centraron, efectivamente, en su orquestación. Mientras Berlioz amplió la plantilla sinfónica estándar de forma nunca vista, añadiendo flautín, corno inglés, requinto, cuatro fagotes (en lugar de dos), dos cornetas, tres trombones, un serpentón y un oficleido (reemplazados habitualmente por un trombón bajo y una tuba, o por dos tubas), platillos, caja, bombo, campanas y cuatro arpas, y otros tantos timbales (en lugar de dos), Mendelssohn albergó numerosas dudas a la hora de ampliar la suya, aun tratándose de una ampliación mucho más modesta. En abril del mismo año de su encuentro con Berlioz, mientras comenzaba a trabajar en su propia *Walpurgisnacht*, expresó por carta sus dudas sobre el uso del flautín y el bombo, reconociendo que, aunque la temática lo sugería, «la moderación me aconseja en contra». Finalmente, incorporó el flautín, los platillos y el bombo en el núm. 5 de su cantata (la colorida escena en la que las gentes paganas se disfrazan de brujas y duendes para asustar a los cristianos) y sumó a éstos los trombones en el núm. 6 (el más salvaje y orgiástico de la partitura). Estas dudas hicieron de la *Walpurgisnacht* la partitura más audaz de su catálogo (en términos orquestales), pese a quedar a años luz de la plantilla desplegada por Berlioz.

Podríamos relacionar el pudor específicamente germánico que aflora, aquí y allá, en la obra de Mendelssohn (como lo hace en la de Schumann y Brahms) con el sustrato cultural luterano, o con alguna de sus ramificaciones filosóficas, como el imperativo categórico kantiano. Sin embargo, dado el arraigo berlinés de Mendelssohn, preferimos traer a colación a Hegel. En efecto, el filósofo «oficial» del estado prusiano convenció a la sociedad de su tiempo de que los alemanes eran inmunes a los estallidos revolucionarios que sacudieron a sus vecinos europeos durante las oleadas de 1820 y 1830 (en esta última, inmortalizada por Delacroix, Berlioz participó de forma entusiasta, inmerso todavía en la composición de su *Symphonie fantastique*). La presunta inmunidad germánica al desorden (refutada por las revoluciones de 1848) se basaba, según Hegel, en las raíces luteranas del pueblo alemán, que «sólo podía conducirse pacíficamente en este punto, porque estaba reconciliado con la realidad». Como miembro privilegiado del *establishment* germánico de

su tiempo, Mendelssohn asumió firmemente estas creencias y filtró su música de gestos violentos y elementos transgresores, reemplazándolos por una retórica inspirada en Bach y Beethoven.

La distinta manera de enfocar la realidad política de su tiempo de Berlioz y Mendelssohn parece reflejarse también en el modo en el que materializaron su admiración por Beethoven: mientras Mendelssohn evitó cualquier sobreactuación que pudiera situar su cantata peligrosamente fuera de lo decoroso, Berlioz asumió que solo era posible continuar el camino abierto por el genio de Bonn adoptando una actitud transgresora. El descubrimiento de las sinfonías beethovenianas por parte del francés fue posible gracias a la fundación, en 1828, de la orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París: «Ahora que he escuchado a este temible gigante Beethoven, sé hasta qué punto ha llegado el arte musical; se trata de tomarlo desde ese punto y llevarlo más allá» escribió en enero de 1829. Esto ocurrió poco antes de acometer el proyecto de una *Symphonie descriptive de Faust*, germen de la *Symphonie fantastique*.

El influjo de la atmósfera folclórica y sobrenatural de *El cazador furtivo* de Weber en la *Walpurgisnacht*, así como su propio asunto dramático, convierten a esta obra en la más «operística» de la producción mendelssohniana. Sin embargo, también en este aspecto, Berlioz demostró una asimilación más orgánica y visceral del lenguaje operístico. En esta línea, se ha argumentado que la clave de su estilo consistió en haber adaptado los medios instrumentales y la estética de la tradición operística francesa prerromántica a las formas sinfónicas beethovenianas. Expresado por el propio Berlioz, el descubrimiento de *El cazador furtivo* de Weber en 1824, le impulsó a sintetizar lo que entonces denominó el «género instrumental expresivo».

Abundando en esta idea, es posible rastrear los orígenes del procedimiento más novedoso y singular de su sinfonía (la *idée fixe*, o tema musical que representa a la amada a lo largo de los cinco movimientos de la obra), en el empleo de reminiscencias motívicas con fines dramáticos en las óperas de Weber, pero también Grétry o Méhul. Esta forma de

hacer tangible el recuerdo, transformando y recontextualizando un tema ya escuchado, en contraposición al retorno literal del pasado, como en el caso de una recapitulación de sonata, hizo posible la instauración de un lenguaje narrativo tan eficaz como heterodoxo. Todo ello, antes de que Liszt desarrollara el principio cíclico (temas musicales que reaparecen a lo largo de los distintos movimientos de una obra instrumental) o de que Wagner extendiera la técnica del *leitmotiv* en sus dramas musicales.

En particular, el programa de la *Symphonie fantastique* nos habla de un joven artista obsesionado con la imagen de su amada, arrastrado por un torbellino emocional de melancolía, furia y esperanza. A pesar de sus intentos por encontrar la paz en diferentes ambientes (el salón de baile del segundo movimiento, el pastoril encanto de la pradera en el tercero), no es capaz de apaciguar su tormento. Desesperado, se envenena con opio y cae en un trance alucinatorio. En sus visiones, descritas en el cuarto movimiento, sueña que ha asesinado a su amada y es condenado a muerte, mientras presencia su propia ejecución en una plaza pública. En el *Finale*, se ve en un aquelarre infernal, donde la imagen de su amada se transforma en una grotesca parodia mientras las brujas celebran su funeral y resuenan las campanas mortuorias acompañando el «Dies irae» gregoriano.

Merecedora de su estatus como una de las obras musicales más innovadoras de todos los tiempos, la sinfonía de Berlioz debe en última instancia su incombustible éxito a su capacidad para ofrecer al espectador una experiencia inmersiva como nunca antes se había vivido en la sala de conciertos. Su acoplamiento con la cantata de Mendelssohn, nos permitirá apreciar, pese a las diferencias estilísticas, el genuino empeño de los primeros músicos románticos por explorar las facetas más ocultas e irracionales de la psique humana.

Rafael Fernández de Larrinoa

Musicólogo y profesor de Análisis musical

Felix Mendelssohn

La primera noche de Walpurgis, op. 60

Texto de Johann Wolfgang von Goethe

1. Ouvertüre

2. Ein Druiden (Tenor) und Chor der Druiden

Ein Druiden

*Es lacht der Mai!
Der Wald ist frei
Von Eis und Reifgehänge.
Der Schnee ist fort!
Am grünen Ort
Erschallen Lustgesänge.
Ein reiner Schnee
Liegt auf der Höh;
Doch eilen wir nach oben,
Begehnen den alten heiligen Brauch,
Allvater dort zu loben.
Die Flamme lodre durch den Rauch!
So wird das Herz erhoben.*

Die Druiden

*Die Flamme lodre durch den Rauch!
Begehnt den alten heiligen Brauch,
Allvater dort zu loben!
Hinauf! Hinauf nach oben!*

3. Eine alte Frau (Alt) und Chor der Weiber

Eine alte Frau

Könnt ihr so verwegen handeln?

1. Obertura

2. Un druida (tenor) y Coro de druidas

Un druida

*¡Mayo sonríe!
El bosque está libre
de hielo y de escarcha.
¡La nieve ya se ha ido!
En los verdes campos
resuenan cantos de alegría.
Una nieve pura
cubre las cimas;
pero apresurémonos a subir,
a celebrar el antiguo rito sagrado
de alabar allí al padre del universo.
¡Ardan las llamas a través del humo!
Así se elevará el corazón.*

Los druidas

*¡Ardan las llamas a través del humo!
¡Celebrad el antiguo rito sagrado
de alabar allí al padre del universo!
¡Arriba! ¡Subamos a lo alto!*

3. Una anciana (contralto) y Coro de mujeres

Una anciana

¿Cómo podéis comportaros tan audazmente?

*Wollt ihr denn zum Tode wandeln?
Kennet ihr nicht die Gesetze
Unsrer strengen Überwinder?
Rings gestellt sind ihre Netze
Auf die Heiden, auf die Sünder.
Ach, sie schlachten auf dem Walle
Unsre Weiber, unsre Kinder.
Und wir alle
Nahen uns gewissem Falle!*

Chor der Weiber

*Auf des Lagers hohem Walle
Schlachten sie uns unsre Kinder!
Ach, die strengen Überwinder
Und wir alle
Nahen uns gewissem Falle!*

4. Ein Priester

*Wer Opfer heut
Zu bringen scheut,
Verdient erst seine Bande.
Der Wald ist frei!
Das Holz herbei,
Und schichtet es zum Brande!
Doch bleiben wir
Im Buschrevier
Am Tage noch im stillen,
Und Männer stellen wir zur Hut,
Um eurer Sorge willen.
Dann aber laßt mit frischem Mut
Uns unsre Pflicht erfüllen!*

5. Chor der Wächter

*Verteilt euch, wackre Männer, hier,
Durch dieses ganze Waldrevier,
Und wachet hier im stillen,
Wenn sie die Pflicht erfüllen!*

¿Queréis encaminaros a la muerte?
¿No conocéis las leyes
de nuestros crueles vencedores?
Han colocado sus redes todo alrededor
para atrapar a paganos y pecadores.
Ah, en la muralla asesinan
a nuestras mujeres, a nuestros hijos.
¡Y todos nosotros
nos encaminamos a la segura perdición!

Coro de mujeres

¡En las altas murallas de su campamento
están ya asesinando a nuestros hijos!
¡Ah, los crueles vencedores!
¡Y todos nosotros
nos encaminamos a la segura perdición!

4. Un sacerdote

Quien hoy tiene miedo
de ofrecer su sacrificio
merece sólo la esclavitud.
¡El bosque está libre!
¡Traed aquí la madera
y apiladla para un gran fuego!
Pero permanezcamos
entre los matorrales
en silencio durante el día,
y pongamos a los hombres de guardia
para aplacar vuestros temores.
¡Pero, con ánimo renovado,
cumplamos con nuestro deber!

5. Coro de guardias

¡Dispersaos, hombres aguerridos,
por todo este bosque
y montad guardia aquí en silencio
mientras ellos cumplen con su deber!

6. Ein Wächter (Bass)

Diese dumpfen Pfaffenchristen,

Laßt uns keck sie überlisten!

Mit dem Teufel, den sie fabeln,

Wollen wir sie selbst erschrecken.

Kommt! mit Zacken und mit Gabeln,

Und mit Glut und Klapperstöcken

Lärmen wir bei nächtger Weile

Durch die engen Felsenstrecken.

Kauz und Eule,

Heul in unser Rundgeheule!

7. Chor der Wächter

Kommt mit Zacken und mit Gabeln,

Wie der Teufel, den sie fabeln,

Und mit wilden Klapperstöcken

Durch die leeren Felsenstrecken!

Kauz und Eule,

Heul in unser Rundgeheule!

8. Ein Priester (Bariton)

So weit gebracht,

Daß wir bei Nacht

Allvater heimlich singen!

Doch ist es Tag,

Sobald man mag

Ein reines Herz dir bringen.

Du kannst zwar heut

Und manche Zeit

Dem Feinde viel erlauben.

Die Flamme reinigt sich vom Rauch:

So reinig unsern Glauben!

Und raubt man uns den alten Brauch:

Dein Licht, wer will es rauben?

6. Un guardia (bajo)

¡A estos indolentes cristianos

sacerdotales

vamos a engañarles con audacia!

Vamos a atemorizarles

con ese diablo con el que desbarran.

¡Venid! Con puntas y horcas,

y con antorchas y palos con sonajas,

cargaremos ruidosamente de noche

por los estrechos caminos rocosos.

¡Mochuelo y lechuza

ulularán entre nuestra ronda!

7. Coro de guardias

¡Venid con puntas y horcas,

como ese diablo con el que desbarran,

y con furiosos palos con sonajas

por los desiertos caminos rocosos!

¡Mochuelo y lechuza

ulularán en nuestra ronda!

8. Un sacerdote (barítono)

¡Hemos llegado al momento en que,

en secreto y de noche,

debemos cantar al padre del universo!

Pero se hace de día

en cuanto alguno quiere

ofrecerte un corazón puro.

Hoy puedes,

y durante un tiempo,

permitir mucho al enemigo.

La llama se purifica con el humo:

¡purifique así nuestra fe!

Y aunque nos priven del antiguo rito:

¿quién puede arrebatarnos tu luz?

**9. Ein christlicher Wächter (Tenor)
und Chor der christlichen Wächter**

Ein christlicher Wächter

Hilf, ach hilf mir, Kriegsgeselle!

*Ach, es kommt die ganze Hölle!
Sieh, wie die verhexten Leiber
Durch und durch von Flamme glühen!
Menschenwölf und Drachenweiber,
Die im Flug vorüberziehen!
Welch entsetzliches Getöse!
Laßt uns, laßt uns alle fliehen!
Oben flammt und saust der Böse;
Aus dem Boden
Dampfet rings ein Höllenbroden.*

Chor der christlichen Wächter

*Schreckliche, verhexte Leiber,
Menschenwölf und Drachenweiber,
Welch entsetzliches Getöse!
Sieh, da flammt, da zieht der Böse!
Aus dem Boden
Dampfet rings ein Höllenbroden.*

10. Chor der Druiden

*Die Flamme reinigt sich vom Rauch:
So reinig unsern Glauben!
Und raubt man uns den alten Brauch:
Dein Licht, wer kann es rauben?*

**9. Un guardia cristiano (tenor)
y Coro de guardias cristianos**

Un guardia cristiano

¡Ayúdame, ah, ayúdame, compañero
de lucha!

¡Ah, llega el infierno al completo!
¡Mira cómo los cuerpos embrujados
arden por completo entre las llamas!
¡Hombres lobo y mujeres dragón
que pasan volando!
¡Qué estruendo espantoso!
¡Huyamos, huyamos todos!
Arriba llamea y aúlla el Maligno;
del suelo emana
todo alrededor un vapor infernal.

Coro de guardias cristianos

Horribles cuerpos embrujados,
hombres lobo y mujeres dragón,
¡qué estruendo espantoso!
¡Mira, ahí llamea y se agita el Maligno!
Del suelo emana
todo alrededor un vapor infernal.

10. Coro de druidas

La llama se purifica con el humo:
¡purifique así nuestra fe!
Y aunque nos priven del antiguo rito:
¿quién puede arrebatarnos tu luz?

Traducción Luis Gago

Biografías



© Martin Sigmund

Andrés Orozco-Estrada

Director

Energía, elegancia y espíritu es lo que distingue especialmente a Andrés Orozco-Estrada como músico. Tras una maravillosa colaboración con la Orquesta Sinfónica Nacional de la RAI en mayo de 2022, Andrés Orozco-Estrada es nombrado su nuevo director titular a partir de la temporada 23/24.

Asumirá el cargo de GMD de la ciudad de Colonia y Gürzenich-Kapellmeister para la temporada 25/26. Con esta nueva responsabilidad, Orozco-Estrada quiere inspirar a todos los habitantes de Colonia con la música y para la música, y presentar a Colonia como ciudad de la música a nivel internacional. En esta temporada, la ópera *Carmen* marcará su debut operístico como GMD de esta orquesta.

Al comienzo de la temporada 24/25, Orozco-Estrada debuta con la interpretación de *Le nozze di Figaro* en la Semperoper Dresden. Otros debuts le llevarán al frente de la Orquesta Sinfónica de la NHK, Tokio, y de la Orquesta Sinfónica de la KBS de Seúl.

Orozco-Estrada ha sido invitado a dirigir de nuevo la Orquesta del Real Concertgebouw, la Orquesta Sinfónica de Chicago, la Staatskapelle Dresden, la Orquesta Nacional de Francia, la

Orquesta Sinfónica de Gotemburgo, la Orquesta Sinfónica de Bamberg, la Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca, la Orquesta del Festival de Budapest, la Orquesta Filarmónica de Róterdam, la Orquesta Filarmónica de Múnich y las orquestas de radio de SWR, WDR y la DSO de Berlín. También ocupó el cargo de director principal de la hr-Sinfonieorchester Frankfurt entre 2014 y 2021, y de director musical de la Orquesta Sinfónica de Houston entre 2014 y 2022.

Nacido en Medellín (Colombia), Andrés Orozco-Estrada comenzó su formación musical tocando el violín, y recibió sus primeras clases de dirección a los 15 años. En 1997 se trasladó a Viena, donde fue aceptado en la clase de dirección de Uroš Lajovic, alumno del legendario Hans Swarowski, en la renombrada Hochschule für Musik und Darstellende Kunst. Desde octubre de 2022, Orozco-Estrada es profesor de dirección de orquesta en ese mismo centro.



© Marco Borggreve

Sonja Leutwyler

Mezzosoprano

Sonja Leutwyler nació en Zúrich. Estudió viola y canto en la Hochschule der Künste de Zúrich y en la Hochschule für Musik und Theater de Múnich con Maria de Francesca-Cavazza, Christian Gerhaher y Helmut Deutsch.

Durante cuatro años fue solista en el Staatstheater am Gärtnerplatz de Múnich donde cantó roles importantes de su tesitura. Otros compromisos la han llevado a actuar en la Ópera del Margrave de Bayreuth, el Teatro Cuvilliés de Múnich, el Teatro Comunale de Bolonia y el Teatro de Ópera de Zúrich.

Recientemente ha cantado el papel principal en la ópera *Kein Licht* de Philippe Manoury en la Ópera-Comique de París y ha sido invitada al Teatro Nacional de Zagreb y al Grand Théâtre de Luxemburgo.

Como solista de concierto, Sonja Leutwyler actúa junto a importantes orquestas, tales como la Orquesta Sinfónica de Bamberg, la Orquesta de la Radio de Múnich bajo la dirección de Ulf Schirmer, la Orquesta Filarmónica del Ártico, la Orquesta de Cámara de Zúrich, la Orquesta de Cámara de Stuttgart y la Sinfónica de la SWR bajo la dirección de Helmuth Rilling. Festivales importantes como el Richard Strauss

de Garmisch-Partenkirchen, el Festival de Mecklemburgo-Pomerania Occidental, el Festival Beethoven de Bonn, el Festival de Música de Stuttgart y el Festival de St. Martin-in-the-Fields de Londres la invitan de manera habitual y también actúa regularmente en la Tonhalle de Zúrich y en el Konzerthaus de Viena.

Es una cantante muy versátil y está muy solicitada también para interpretar obras contemporáneas. En el Prinzregententheater de Múnich hizo uno de los papeles principales de la ópera *What Next?* de Elliott Carter con la Orquesta de la Radio de Múnich. Actuó como solista en el concierto inaugural del Festival Wien Modern con la Orquesta Sinfónica de la Radio de Viena.

Entre sus actuaciones más destacadas de los últimos tres años figura la *Noche de Walpurgis* de Mendelssohn en el Festival de Música de Rheingau con la Orquesta Sinfónica de la Radio de Fráncfort bajo la dirección de Andrés Orozco-Estrada.



© Frances Marshall

Julian Hubbard

Tenor

Entre los próximos y actuales compromisos del tenor inglés Julian Hubbard figura el rol de Lars en el estreno mundial de *Festen*, de Mark-Anthony Turnage en la Royal Opera House, Gallo en el estreno mundial de *Voice Killer* de Miroslav Srnka en el Theater an der Wien, Vaudèmont en *Jolanthe und der Nussknacker* y Siegmund en *Die Walküre*, en concierto, en la Volksoper Wien, así como Froh en *Das Rheingold* y Peter Quint en *The Turn of the Screw* en La Monnaie.

Recientemente ha cantado Panait en *The Greek Passion* en el Festival de Salzburgo, Froh en la English National Opera, Baltasar en *Mateus en Blimunda* de Azio Corghi en el Teatro Nacional de Sao Carlos Lisboa, Skuratov de *From the House of the Dead*, Tichon en *Katya Kabanowa* y Cassius en el estreno mundial de *Julius Caesar* de Battistelli en la Ópera de Roma.

Otros compromisos anteriores incluyen el rol titular en *Parsifal* en el Teatro Massimo de Palermo, en versión de concierto con la Orquesta Sinfónica Nacional Danesa y en La Monnaie. Siegmund en el Stadttheater Klagenfurt, Hoffmann en *Los cuentos de Hoffmann* en la Ópera Nacional Irlandesa y en el Badisches Staatstheater Karlsruhe, Victorin/Gaston en

Die tote Stadt con la RTÉ National Symphony Orchestra, y el rol de Sacerdote en *Il Prigioniero* en el La Monnaie y en la Ópera de Stuttgart. Ha cantado Jimmy Mahoney en *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny* con la Opera Theatre Company, Huntsman en *Rusalka* y Malcolm en *Macbeth* en La Monnaie, y de nuevo en *Rusalka* el Guardabosques con la Ópera Escocesa. En *La flauta mágica* hizo Tamino en el Longborough Festival Opera, el Don José de *Carmen* en la Ópera Lírica de Dublín y Pinkerton, de *Madama Butterfly* en la Ópera Nacional Irlandesa.

Julian ha actuado en los Festivales de Edimburgo y Aldeburgh, en el Wigmore Hall y en BBC Radio 3. Ha trabajado con los directores de orquesta Fabio Luisi, Richard Bonyngé, Adam Fischer, Carlo Rizzi, Alain Altिंगolu, Paolo Carignani, Stuart Stratford y Anthony Negus y con los directores de escena Graham Vick, Stefan Herheim, Andrea Breth, Anthony Macdonald, Stewart Laing y Alfred Kirchner. Se formó en el Royal College of Music y en The National Opera Studio London. Actualmente estudia con Janice Chapman y Julian Gavin.



© Monika Rittershaus

Hanno Müller-Brachmann

Bajo-barítono

Hanno Müller-Brachmann se formó con Ingeborg Most en Friburgo y con Rudolf Piernay en Mannheim. Asistió también a las clases de *lied* de Dietrich Fischer-Dieskau en Berlín. Sus éxitos en el Concurso Internacional de Música ARD de Múnich y en el Neue Stimmen de Gütersloh, llevaron a Hanno Müller-Brachmann a la Staatsoper de Berlín, donde Daniel Barenboim le contrató cuando aún era estudiante. Aquí cantó papeles principales durante 13 años. Le siguieron actuaciones como invitado en las óperas estatales de Hamburgo, Múnich y Viena, así como en La Scala de Milán.

Müller-Brachmann mantiene también una intensa actividad en el ámbito concertístico. Entre otros, ha cosechado grandes éxitos en actuaciones bajo la batuta de Adam Fischer, Daniel Harding, Gianandrea Noseda, Andris Nelsons, Vladimir Jurowski, Kirill Petrenko, Sir Simon Rattle y Bernard Haitink.

En la actual temporada, además de esta *Primera noche de Walpurgis* de Mendelssohn en Madrid bajo la batuta de Andrés Orozco-Estrada, se le podrá escuchar en la *Missa solemnis* de Beethoven en La Scala de Milán bajo la batuta de Tugan Sokhiev, y como Fafner

en *Siegfried* de Wagner con dirección de Kent Nagano en Praga, París, Colonia y Lucerna, entre otros lugares.

Además de su carrera en los escenarios, el bajo-barítono Müller-Brachmann dedica tiempo a la enseñanza y es profesor de canto en la Hochschule für Musik Karlsruhe. Actúa como jurado en concursos internacionales y es presidente de Cantus Juvenum Karlsruhe e.V., un coro de niños y niñas que ofrece formación individual a unos 200 niños y jóvenes.



© Michal Novak

Miguel Ángel García Cañamero

Director del Coro Nacional de España

Estudia piano, órgano y dirección coral en Valencia obteniendo cinco premios de honor y el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

En 1999, ingresa en la Academia Franz Liszt de Budapest donde cursa estudios de perfeccionamiento con G. Istvan (piano), K. János (canto), K. Éva y E. Péter (dirección coral). Será un período decisivo en su formación como director al entrar en contacto con la gran tradición coral húngara y centro-europea. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales, en Budapest.

En la Universität für Musik und Darstellende Kunst de Viena estudia con M^a Höller (canto), E. Ortner (dirección coral), U. Lajovic, S. Pironkoff y K. Leitner (dirección orquestal), obteniendo el Diploma Magister cum Artium con matrícula de honor y dirigiendo a la Radio Symphonie Orchester Wien.

Ha ofrecido numerosos conciertos y recitales, como solista y director, en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schönberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria), director asistente de la Joven

Orquesta de la Generalitat Valenciana y ha dirigido agrupaciones orquestales como la Pro Arte Orchester Wien, Orquesta Clásica Santa Cecilia y European Royal Ensemble.

Ocupó la subdirección del CNE desde 2011 y es su director desde enero de 2015.

Ciclo Descubre Orquesta y Coro Nacionales de España

Sofía Martínez Villar, narradora

DESDE
16 €

Descubre 01
10 de noviembre de 2024, 11:30 h

Julia Cruz *Directora*
Antonio Oyarzábal *Piano*

Germaine Tailleferre *Balada para piano y orquesta*
Serguéi Prokófiev *Sinfonía núm. 7, en Do sostenido menor, op. 131*



Descubre 02
16 de febrero de 2025, 11:30 h

Luis Toro Araya *Director*
Cristina Gómez Godoy *Oboe*

Tomaso Albinoni *Concierto para oboe en Re menor, op. 9 núm. 2*
Gustav Mahler *Sinfonía núm. 10, «Adagio»*



Descubre 03
16 de marzo de 2025, 11:30 h

Iván López Reynoso *Director*
Juanjo Guillem *Percusión*
Rafael Gálvez *Percusión*
Antonio Martín *Percusión*

Israel López Estelche *Naturaleza muerta**
Robert Schumann *Sinfonía núm. 4, en Re menor, op. 120*
* Estreno absoluto. Obra encargo de la Orquesta y Coro Nacionales de España



VENTA DE ENTRADAS
entradasinaem.es

Orquesta Nacional de España

David Afkham

Director titular y artístico

Félix Palomero

Director técnico

Josep Pons

Director honorario

Violines primeros

Miguel Colom Cuesta

(concertino)

Valerie Steenken (concertino)

Joan Espina Dea (solista)

Kremena Gancheva

Kaykamdjozova (solista)

Ane Matxain Galdós (ayuda
de solista)

Georgy Vasilenko (ayuda de
solista)

Miguel Ángel Alonso Martínez

Laura Calderón López

Antonio Cárdenas Plaza

Raquel Hernando Sanz

Ana Llorens Moreno

Pablo Martín Acevedo

Sei Morishima

Rosa María Núñez Florencio

Stefano Postinghel

M^a del Mar Rodríguez

Cartagena

Krzysztof Wisniewski

Jastszebski

Viktorii Kramer*

Irina Pakkanen*

Sara Zeneli*

Violines segundos

Laura Salcedo Rubio (solista)

Alejandra Navarro Aguilar
(solista)

Jone de la Fuente Gorostiza
(ayuda de solista)

Mario Pérez Blanco (ayuda de
solista)

Juan Manuel Ambroa Martín

Laura Balboa García

Nuria Bonet Majó

Iván David Cañete Molina

José Enguñanos López

Ariadna Ferrer Ortas

Javier Gallego Jiménez

Luminita Nenita

Roberto Salerno Ríos

Elsa Sánchez Sánchez

Pablo Ramón Araya

Betancort*

Clara Isabel Gris Sánchez*

Laura Victoria Hidalgo

Molina*

Jorge Llamas Muñoz*

Violas

Silvina Álvarez Grigolatto

(solista)

Alicia Salas Ruiz (solista)

Cristina Pozas Tarapiella

(ayuda de solista)

Martí Varela Navarro (ayuda
de solista)

Joaquín Arias Fernández

Carlos Barriga Blesch

Alberto Clé Esperón

Paula García Morales

M^a Paz Herrero Limón

Julia Jiménez Peláez

Lorena Otero Rodrigo

Almudena Arribas Comes*

Marina Naredo Martínez*

Irene Val Baños*

Violonchelos

Joaquín Fernández Díaz

(solista)

Javier Martínez Campos

(ayuda de solista)

Josep Trescolí Sanz (ayuda
de solista)

Alberto Alonso Pérez

Mariana Cores Gomendio

Montserrat Egea Tapetado

Enrique Ferrández Rivera

Adam Hunter Rae

Nerea Martín Aguirre

Mireya Peñarroja Segovia

Gabriel Sevilla Martínez

Raquel Rivera Novillo*

Contrabajos

Antonio García Araque

(solista)

Guillermo Sánchez Lluch

(solista)

Julio Pastor Sanchís (ayuda
de solista)

Laura Asensio López

Jorge Martínez Campos

Ramón Mascarós Villar

Pablo Múzquiz Pérez-

Seoane

Luis Navidad Serrano

Bárbara Veiga Martínez
Sergio Fernández Castro*

Flautas

Álvaro Octavio Díaz (solista)
José Sotorres Juan (solista)
Pablo Alcántara Martínez
Miguel Ángel Angulo Cruz
Marta Santamaría Llavall
(piccolo)

Oboes

Víctor Manuel Ánchel
Estebas (solista)
Robert Silla Aguado (solista)
Ramón Puchades Marcilla
Vicente Sanchis Faus
José María Ferrero de la
Asunción (corno inglés)

Clarinetes

Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer Doménech
(solista)
Ángel Belda Amorós
Carlos Casadó Tarín
(requinto)
Eduardo Raimundo Beltrán
(clarinete bajo)

Fagotes

Enrique Abargues Morán
(solista)
José Masiá Gómez (solista)

Miguel Alcocer Cosín
Vicente J. Palomares Gómez
Miguel José Simó Peris

Trompas

Salvador Navarro Martínez
(solista)
Pedro Jorge García (solista)
Javier Bonet Manrique (ayuda
de solista)
Eduardo Redondo Gil (ayuda
de solista)
Carlos Malonda Atienzar
Alberto Menéndez
Escribano
José Rosell Esterelles
Ovidi Calpe Gómez*

Trompetas

Manuel Blanco Gómez-
Limón (solista)
Adán Delgado Illada (solista)
Roberto Pascual Bodí López
(solista)*
Vicente Martínez Andrés
Juan Antonio Martínez
Escribano

Trombones

Edmundo José Vidal Vidal
(solista)
Juan Carlos Matamoros
Cuenca (solista)
Jordi Navarro Martín

Daniel Quiles Cascant
Francisco Guillén Gil (trombón
bajo)

Tubas

José Francisco Martínez
Antón (ayuda de solista)
Péter Lajos Kánya*

Percusión

Joan Castelló Arándiga
(solista)
Rafael Gálvez Laguna (solista)
Juanjo Guillem Piqueras
(solista)
Antonio Martín Aranda (ayuda
de solista)
Alberto Román Martínez

Arpas

Coline-Marie Orliac (solista)
Oihane Igerabide
Etxebarria*

Escenario

Juan Rodríguez López
Jorge Martín Ojeda

Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España

Rafael Rufino Valor
Ricardo Gutiérrez Montero

*Profesor/a invitado/a



Coro Nacional de España

Director titular y artístico

David Afkham

Director del CNE

Miguel Ángel García
Cañamero

Subdirector del CNE

Esteban Urzelai Eizagirre

Sopranos

Patricia González Arroyo
(jefa de cuerda de sopranos)
Delia Agúndez Calvo
Irene Badiola Dorronsoro
Francesca Calero Benítez
Rebeca Cardiel Moreno
Marta Clariana Muntada
Idoris Verónica Duarte Goñi
Paloma Friedhoff Bello
M^a Esther Garralón García-
Quismondo
M^a Isabel González
González
Agnieszka María Grzywacz
Carmen Gurriarán Arias
Gloria Londoño Aristizábal
Ainhoa Martín Carrillo
Ariadna Martínez Martínez
Rosa Miranda Fernández
Catalina Moncloa Dextre
M^a de los Ángeles Pérez
Panadero
Margarita Rodríguez Martín
Ana M^a Sánchez Moreno
Rosa María de Segovia
García

Contraltos

Rosa Miranda Fernández
(jefa de cuerda contraltos)
Marta de Andrés Martín
Valentina Antón Nieto **
Lola Bosom Nieto
Marta Caamaño Hernández
M^a José Callizo Soriano
Ángela Castañeda Aragón
Fátima Gálvez Hermoso de
Mendoza
Helia Martínez Ortiz
Manuela Mesa Pérez
Ainara Morant Amezaga
María Morellà Cebrián
Carolina Muñoz Torres
Begoña Navarro García
Beatriz Oleaga Ballester
Laura Ortiz Ballesteros
Yun Park **
Adelaida Pascual Ortiz
Pilar Pujol Zabala
Rosa María Ramón
Fernández
Ana María Ramos Liso
María Ana Vassalo Neves
Lourenço
Daniela Vladimirova
Lazarova

Tenores

Ariel Hernández Roque (jefe
de cuerda de tenores)
José M^a Abad Bolufer
Fernando Aguilera Martínez
Pablo Alonso Gallardo
Diego Blázquez Gómez

Santiago Calderón Ruiz
Fernando Campo Mozo
Emiliano Cano Díaz
Jesús Cantolla Bedia **
Fernando Cobo Gómez
César Hualde Resano
Daniel Huerta Olmo
Luis Izquierdo Alvarado
Eduardo López Ovies
Manuel Mendaña García
Helios Pardell Martí
Xabier Pascual Gant
Daniel Adolfo Rey-Grimau
Garavaglia
Ángel Rodríguez Rivero
Federico Teja Fernández

Bajos

Alfonso Martín González
(jefe de cuerda de bajos)
José Bernardo Álvarez de
Benito
Jaime Carrasco González
José Antonio Carril
Iruretagoyena
Elieíl Carvalho Rosa
Eduardo Córcoles Gómez
Hugo Abel Enrique Cagnolo
Hélder Jaír Espinosa Borja
Federico Gallar Zamorano
Juan Pedro García Marqués
Antonio Isidoro González
Alonso
Mario Nicolás Lizán
Sepúlveda
Pedro Llarena Carballo
Álvaro de Pablo González

Alesander Pérez Fernández
Manuel Quintana Astra
Enrique Sánchez Ramos
Francisco Javier Santiago
Heras
Manuel Antonio Torrado
González
Gabriel Zornoza Martínez

Pianistas

Jesús Campo Ibáñez
Sergio Espejo Repiso

Archivo Coro

Nacional de España

Víctor Sánchez Tortosa

Auxiliar del Coro

Nacional de España

Francisco Gabriel Bejarano
Navajas

**Cantantes invitados para
el presente programa



© Michal Novak

Próximos conciertos

Orquesta y Coro Nacionales de España

Sinfónico 04

18, 19 y 20 de octubre

Serguéi Prokófiev *Obertura de Guerra y paz, op. 91*
Ludwig van Beethoven *Concierto para piano y orquesta núm. 5, en Mi bemol mayor, op. 73, «Emperador»*
Paul Hindemith *Sinfonía Matías el pintor*
Maurice Ravel *La Valse*

Joana Mallwitz Directora **Francesco Piemontesi** Piano

Satélite 04

La evolución del cuarteto de cuerda de Felix Mendelssohn

22 de octubre

Felix Mendelssohn *Cuarteto de cuerda núm. 1 en Mi bemol mayor, op. 12*
Felix Mendelssohn *Cuatro piezas para cuarteto de cuerda, op. 81 (selección)*
Felix Mendelssohn *Cuarteto de cuerda núm. 6 en Fa menor, op. 80*

Ane Matxaín Violín **Pablo Martín** Violín
Joaquín Arias Viola **Fernando Arias** Violonchelo

Sinfónico 05

25, 26 y 27 de octubre

Carl Maria von Weber *Quinteto para clarinete en Si bemol mayor, op. 34 (versión para clarinete y orquesta de cuerda)*
Jörg Widmann *Danza macabra**
Ludwig van Beethoven *Sinfonía núm. 7 en La mayor, op. 92*

Jörg Widmann Director y solista

* Estreno en España. Obra encargo de la Orquesta y Coro Nacionales de España, BBC Radio3, Orchestre Philharmonique de Radio France, Taiwan Philharmonic (National Symphonic Orchestra), Royal Stockholm Philharmonic Orchestra y NDR Radiophilharmonie Hannover.

Satélite 05

Aquelarre

29 de octubre

Obras de **Giuseppe Verdi, Philip Paul Bliss, Eva Ugalde, Felix Mendelssohn y Nathaniel Clifford**

Delia Agúndez Soprano **Irene Badiola** Soprano **Ariadna Martínez** Soprano **Patricia González Arroyo** Soprano **Vanessa García** Mezzosoprano **Maria Morellà** Mezzosoprano **Marta Caamaño** Contralto **Rafael Gálvez** Percusión **Jesús Campo** Piano

S.M. La Reina

Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <https://ocne.mcu.es/publicaciones/programas-de-mano/temporada-24-25>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

Día de concierto

Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

En la sala

Fotos y grabaciones. Les informamos de que no está permitido realizar fotografías ni grabaciones durante la interpretación y les rogamos que silencien sus dispositivos electrónicos.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

Venta telefónica 902 22 49 49 / 910 88 32 78

(lunes a domingo de 10.00 a 22.00 h)

Venta electrónica www.entradasinaem.es

Más información

Teléfono 91 337 02 30

Web <http://ocne.mcu.es>



Marco Ricci

Paisaje con tormenta, 1701

89 × 146 cm.

Óleo sobre lienzo.

© Museo Nacional Thyssen-Bornemisza

Equipo técnico

Félix Palomero

Director técnico

Belén Pascual

Directora adjunta

Elena Martín

Gerente

Mónica Lorenzo

Coordinadora artística

Miguel Sánchez

Departamento artístico

Ana Albarellos

Directora de comunicación

Miguel Rodríguez

Coordinador de producción (área de escenario)

Isabel Frontón

Coordinadora técnica del CNE

Edmundo Vidal

Secretario técnico de la ONE

Rogelio Igualada

Área socioeducativa

Montserrat Calles

Patricia Ortega-Villaizán

Producción

Gerencia

María Morcillo

Rosario Laín

Administración

Guzmán Zaragoza

Contratación

Montserrat Morato

Paloma Medina

Pilar Ruiz

Carlos Romero

Secretarías técnicas y de dirección

Begoña Álvarez

Marta Álvarez

Públicos

Isabel Walsh

Alumna en prácticas del Máster Gestión Cultural UC3M

Síguenos en

   @ocnesp

 @OrquestayCoroNacionalesdeEspana

 @orquestaycoro

 GOBIERNO DE ESPAÑA	MINISTERIO DE CULTURA	inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA
---	-----------------------	---

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

A Auditorio Nacional de Música